

10 POLISH TRANSLATION MISTAKES...



Directly translating from your language to English can result in some 'classic' word choice or word order mistakes, and often some 'missing' words! Can you identify and correct the following errors (there may be more than one in each sentence)?

1. It was so big queue at the station, we waited a long time
2. How often this customer is coming to the office?
3. If we would go to the same place every holiday, it would be boring
4. It was three of them to do the work but too much things to do
5. I am with the company for 8 years now.
6. If it's possibility, I was thinking about to go skiing in December
7. I am getting up at 6.00am every day to have shower and wash my hairs
8. He said his colleagues he avoids to go on the motorway to his office
9. I hope will never do this mistake again
10. It's not always you finish on time in this job

You can email your answers to sonya@class-e.co.uk or check the next post for answers and some grammar information!